పరమగీతము
1

1సొలొమోనుఅత్యద్భుతగీతం
తానుప్రేమించినపురుషునితోస్త్రీ
2ముద్దులతోనన్నుముంచెత్తు
ఎందుకంటేద్రాక్షామద్యంకన్నాబాగుంటుందినీప్రేమ
3నీపరిమళద్రవ్యంఅద్భుతమైనసువాసననిస్తుంది
కానిమిక్కిలిఉత్తమపరిమళద్రవ్యంకన్నానీపేరు*తియ్యనైనది
అందుకేయువతులునిన్నుప్రేమిస్తారు
4నన్నునీతోతీసికొనిపో
మనంపారిపోదాంపద
రాజుతనగదిలోనికినన్నుతీసుకుపోయాడు
యెరూషలేముస్త్రీలుపురుషునితో
మేముఆనందిస్తాంనీకోసంహాయిగాఉంటాం
జ్ఞాపకముంచుకోనీప్రేమద్రాక్షారసముకన్నాబాగుంటుంది
మంచికారణంతోనేయువతులునిన్నుప్రేమిస్తారు
ఆమెస్త్రీలతోఅంటుంది
5యెరూషలేముపుత్రికలారా
నేనునల్లగాఅందంగాఉన్నాను
కేదారుసల్మా†
6నేనెంతనల్లగాఉన్నానోచూడవద్దు
సూర్యుడునన్నెంతనల్లగాచేశాడోచూడవద్దు
నాసోదరుల్లునామీదకోపగించారు
వాళ్లద్రాక్షాతోటలకుకాపలాకాయుమనినన్నుబలవంతపెట్టారు
అందువల్లనన్నుగురించినేనుశ్రద్ధతీసుకోలేకపోయాను‡

---

* **1:3:పేరు**హీబ్రూభాషలోఈమాటపరిమళంలాధ్వనిస్తుంది † **1:5:కేదారుసల్మా**అరేబియాజాతులుసల్మాకుహీబ్రూలోసొలొమోనుఅనిఉందికానిసల్మాసల్మానుపదాలనురూతు4:20-21తోపోల్చిచూడండిగుడారాలంతనల్లగాఉన్నాను ‡ **1:6:అందువల్లతీసుకోలేకపోయాను**శబ్దార్థప్రకారంనాసొంతద్రాక్షతోట

ఆమెఅతనితోఅంటుంది
7నాఆత్మఅంతటితోనునిన్నుప్రేమిస్తాను
నీగొర్రెల్నిఎక్కడమేపుతావో
మధ్యాహ్నంవాటినిఎక్కడపడుకోబెడతావోనాకుచెప్పు
నీతోఉండటానికినేనురావాలిలేదానీమిత్రులగొర్రెలకోసంపాటుపడేఅద్దెకు
తీసుకున్నస్త్రీ§అవుతాను
అతనుఆమెతోఅంటున్నాడు
8నువ్వుఅంతఅందమైనదానవు
నిజంగానీకుతెలుసుఏమిచెయ్యాలో
వెళ్లుగొర్రెలనుఅనుసరించు
నీచిన్నమేకల్నిగొల్లవాళ్లగుడారాలవద్దమేపు
9నాప్రియులారాఫరోరథాలు*లాగుతున్నమగగుర్రాల్నిఆకర్షించేఆడగుర్రం†
కన్నానువ్వునన్నుఎక్కువసంతోషపరుస్తున్నావు
ఆగుర్రాలకుఅందమైనఅలంకరణలున్నాయివాటిముఖాలపక్కనవాటిమెడల
చుట్టూ
10-11నీకోసంచేసినఅలంకరణలివిగో
బంగారుతలకట్టు‡వెండిగొలుసు
నీబుగ్గలుఎంతోఅందంగాఉన్నాయి
బంగారుఅలంకరణలతో
నీమెడఎంతోఅందంగాఉందివెండిఅల్లికలతో
ఆమెఅంటుంది
12నాపరిమళద్రవ్యపువాసనతనమంచంమీదపడుకున్నరాజునుచేరుతుంది
13రాత్రంతానాస్తనాలమధ్యపడివున్న

---

§ **1:7:అద్దెకుస్త్రీ**లేదాముసుగువేసుకున్నస్త్రీలువ్యభిచారిణిఅనేఅర్థంకూడాఇవిఇవ్వవచ్చును

* **1:9:ఫరోరథాలు**శబ్దార్థంప్రకారంఓప్రియురాలానిన్నుఫరోరథాలలోనిఆడగుర్రంతోపోలుస్తున్నాను

† **1:9:మగగుర్రం**రథాలులాగడానికిమగగుర్రాల్నిమాత్రమేఉపయోగించేవారుఆరథాలనుపక్కదారి పట్టించడానికిశత్రువులుఆడగుర్రాలనుఎరగాచూపేవారు ‡ **1:10-11:బంగారుతలకట్టు** ఈహీబ్రూపదానికిసరియైనఅర్థంతెలియడంలేదుబహుశఃఅదిబుగ్గలమీదవ్రేలాడేఅలంకరణలతో కూడినతలకట్టుకావచ్చు

నామెడలోవున్నచిన్నగోపరసం§సంచిలాంటివాడునాప్రియుడు
14ఏన్గెదీద్రాక్షాతోటలదగ్గరున్నగోరంటు*పూల
గుత్తిలాంటివాడునాప్రియుడు

అతడుఅంటున్నాడు

15నాప్రియురాలానువ్వెంతోఅందంగాఉన్నావు
ఓహోనువ్వుసుందరంగాఉన్నావు
నీకళ్లుపావురాల్లావున్నాయి

ఆమెఅంటుంది

16నాప్రియుడానువ్వెంతోసొగసుగాఉన్నావు
అవునుఅత్యంతమనోహరంగాఉన్నావు
మనశయ్యస్వచ్ఛంగాసంతోషకరంగాఉంది†
17మనింటిదూలాలుదేవదారువి
వాసాలుజాజిపలకలవి

2

1నేనుమైదానంలోకుంకుమపువ్వును*లోయలలోకస్తూరిపుష్పాన్ని

అతడుఅంటున్నాడు

2నాప్రియురాలాఇతరస్త్రీలమధ్యనీవుముళ్లమధ్య
కస్తూరిపుష్పంలాఉన్నావు

ఆమెఅంటుంది

3నాప్రియుడాఇతరపురుషులమధ్య
నీవుఅడవిచెట్లమధ్యఆపిలుచెట్టులాఉన్నావు

ఆమెస్త్రీలతోఅంటుంది

ఆనందభరితనైనేనతనినీడనకూర్చుంటాను
నాప్రియునినీడలోకూర్చునినేనుఆనందిస్తానుఅతనిపండునాకెంతోతియ్యగా
వుంది
4నాప్రియుడునన్నుమద్యగృహానికితీసుకునివెళ్లాడు

---

§ **1:13:చిన్నగోపరసం**కొన్నిమొక్కలజిగురునుండిచేయబడినఒకపరిమళద్రవ్యం * **1:14:
గోరంటు**తియ్యటివాసనవచ్చేఒకమొక్కదానికిద్రాక్షావల్లిలాగుత్తులుగుత్తులుగాపూచేనీలిపసుపు
పచ్చపూలుఉంటాయి † **1:16:మనశయ్యఉంది**లేదానవనవలాడుతూపచ్చగాకొత్త
పచ్చికబీడులాఉంది * **2:1:నేనుకుంకుమపువ్వును**షార్నుగులాబినవనవలాడుతూ
పచ్చగా.

నామీదఅతనిఉద్దేశంప్రేమ
5ఎండుద్రాక్షాలతో†నాకుబలాన్నివ్వండి
ఆపిలుపండ్లతోనాఅలసటతీర్చండిఎందుకంటేనేనుప్రేమతోబలహీనమయ్యాను‡
6నాప్రియునిఎడమచేయినాతలకిందఉంది
అతనికుడిచేయినన్నుపట్టుకొంది
7యెరూషలేముస్త్రీలారానాకువాగ్దానంచెయ్యండిదుప్పులమీదాఅడవిలేళ్ల
మీదాఒట్టేసినేనుసిద్ధపడేవరకూ§
ప్రేమనులేపవద్దు
ప్రేమనుపురికొల్పవద్దు

ఆమెమళ్లీఅంటుంది

8నాప్రియునిగొంతువింటున్నాను
అదిగోఅతడువస్తున్నాడు
పర్వతాలమీదినుంచిదూకుతూ
కొండలమీదినుంచివస్తున్నాడు
9నాప్రియుడుదుప్పిలాఉన్నాడు
లేదాలేడిపిల్లలాఉన్నాడు
మనగోడవెనుకనిలబడివున్నఅతన్నిచూడు
కిటికీలోనుంచితేరిపారచూస్తూ
అల్లికకిటికీలోనుంచి*చూస్తూ
10నాప్రియుడునాతోఅంటున్నాడు
లేనాబంగారుకొండా
నాసుందరాంగీమనంపోదాంపద
11చూడుశీతాకాలంవెళ్లిపోయింది
వానలువచ్చాయివెళ్లాయి
12పొలాల్లోపూలువికసిస్తున్నాయి

† **2:5:ఎండుద్రాక్షాలు**లేదాఎండుద్రాక్షరొట్టెలు ‡ **2:5:ప్రేమతోబలహీనమయ్యాను**లేదా
నేనుప్రేమరోగిని § **2:7:నేనుసిద్ధపడేవరకూ**శబ్దార్థప్రకారంఅదికోరేవరకు * **2:9:
అల్లికకిటికీలోనుంచి**లేదాకిటికీమీదఉండేకొయ్యతెర

ఇదిపాడేసమయం†
కోలాహలపుపావురాలుతిరిగివచ్చాయి
13అరటిచెట్లమీదచిన్నపండ్లుఎదుగుతున్నాయి
పూలుపూస్తున్నద్రాక్షాతీగలవాసనచూడు
లేనాబంగారుకొండానాసుందరాంగీ
మనంపోదాంపద

అతడుఅంటున్నాడు

14ఇక్కడఈపర్వతంమీద
కనపడనిఎత్తైనశిఖరంమీదగుహల్లోదాక్కొన్ననాపావురమా
నిన్నుచూడనిమ్ము
నీగొంతువిననిమ్ము
నీగొంతుఎంతోమధురం
నువ్వెంతోసుందరం

ఆమెస్త్రీలతోఅంటుంది

15మాకోసంగుంటనక్కల్నిపట్టుకో
ద్రాక్షాతోటల్నిపాడుసేచిన్నగుంటనక్కల్ని
మాద్రాక్షాతోటఇప్పుడుపూతమీదఉంది
16నాప్రియుడునావాడు
నేనుఅతనిదానను
అతడుపద్మాలనడుమగొర్రెలనుమేపుతున్నాడు
17రోజుతనచివరిశ్వాసనువిడిచినప్పుడునీడలుపరుగెత్తినప్పుడు
నాప్రియుడా
చీలినపర్వతాల‡మీదదుప్పిలాలేడిపిల్లలాతిరుగు

3

ఆమెఅంటుంది

1రాత్రినాపక్కమీద
నేనుప్రేమించినవానికోసంచూస్తాను
అతనికోసంచూశాను

† **2:12:పాడేసమయం**లేదాచక్కదిద్దే ‡ **2:17:చీలినపర్వతాలు**లేదాబెథెర్పర్వతాలు లేదాసుగంధద్రవ్యాలపర్వతాలు

కానిఅతణ్ణికనుగొనలేకపోయాను
2ఇప్పుడుమేల్కొంటాను
నగరమంతాతిరుగుతాను
వీధుల్లోనుకూడలిస్థలాల్లోనుసంతవీధుల్లోనూ
నేనుప్రేమించినవ్యక్తికోసంచూస్తాను
అతనికోసంచూశాను
కానిఅతణ్ణికనుక్కోలేకపోయాను
3నగరంలోపాహరాతిరిగేకావలివాళ్లునన్నుచూశారు
వారినడిగానునేనుప్రేమించినవ్యక్తినిమీరుచూశారా
4కావలివాళ్లనుదాటినవెంటనే
నేనుప్రేమించినవ్యక్తినికనుక్కున్నాను
అతణ్ణిపట్టుకున్నాను
అతణ్ణిపోనివ్వలేదు
నాతల్లిఇంటికిఅతణ్ణితీసుకొనిపోయేవరకూ
నన్నుకన్నతల్లిగదికితీసుకొనిపోయేవరకూ

ఆమెస్త్రీలతోఅంటుంది

5యెరూషలేముస్త్రీలారానాకువాగ్దానంచెయ్యండిదుప్పులమీదాఅడవిలేళ్లమీదా
ఒట్టుపెట్టినేనుసిద్ధపడేవరకూ
ప్రేమనులేపవద్దు
ప్రేమనుపురికొల్పవద్దు

అతనుఅతనిపెండ్లికూతురు

6పెద్దజనంగుంపుతో
ఎడారినుండివస్తున్న*ఈస్త్రీఎవరు
కాలుతున్నగోపరసంసాంబ్రాణి†ఇతరసుగంధద్రవ్యాల‡నుండి
పొగమబ్బులువచ్చినట్లుగావారివెనుకదుమ్ములేస్తోంది

---

* **3:6:ఎడారినుండివస్తున్న**చూడండి8:5. † **3:6:గోపరసంసాంబ్రాణి**కాల్చినప్పుడు తియ్యగాగుబాళించేఖరీదైనసుగంధద్రవ్యాలు ‡ **3:6:సుగంధద్రవ్యాలు**శబ్దార్థప్రకారం వర్తకుడిచూర్ణాలువిదేశాలనుండిదిగుమతిచేసుకోవసినసుగంధద్రవ్యాలుధూపాలు

7చూడుసొలొమోనుప్రయాణపుకుర్చీ§
అరవైమందిసైనికులుదానినికాపలాకాస్తున్నారు
బలశాలురైనఇశ్రాయేలుసైనికులు
8వారందరూసుశిక్షితులైనపోరాటగాండ్రు
వారిపక్కనున్నకత్తులు
ఏరాత్రిప్రమాదానికైనాసిద్ధం
9రాజుసొలొమోనుతనకోసంఒకప్రయాణపుకుర్చీచేయించాడు
దానికొయ్యలెబానోనునుండివచ్చింది
10దానికాళ్లువెండితోచేయబడ్డాయి
ఆధారాలుబంగారంతోచేయబడ్డాయి
కూర్చొనేభాగంధూమ్రవర్ణంవస్త్రంతోకప్పబడింది
యెరూషలేముస్త్రీలప్రేమతోఅదిపొదగబడింది
11సీయోనుస్త్రీలారాబయటకురండి
రాజుసొలొమోనునుచూడండి
అతనిపెండ్లిరోజునఅతడుచాలాసంతోషంగాఉన్నరోజున
అతనితల్లిపెట్టినకిరీటాన్ని*చూడండి

4

అతనుఆమెతోఅంటున్నాడు

1నాప్రియురాలారానువ్వెంతోఅందంగాఉన్నావు
ఓహోనువ్వుసుందరంగాఉన్నావు
నీమేలిముసుగుకింద
నీళ్ళుపావురాల్లాఉన్నాయి
నీశిరోజాలుపొడుగ్గాజారుతున్నాయి
గిలాదుపర్వతసానువులకిందనృత్యంచేసేమేకపిల్లల్లా
2అప్పుడేస్నానంచేసివస్తున్నఆడమేకల్లా

---

§ **3:7:ప్రయాణపుకుర్చీ**ధనికులుకూర్చునిప్రయాణంచేసేఒకరకమైనకుర్చీఈకుర్చీలుపైనకప్పబడివుంటాయివీటికిపొడుగాటికర్రలుదూర్చివాటినిబానిసలుమోస్తూఉంటారు * **3:11:కిరీటము**ఇదిబహుశఃఅతనిపెండ్లిసమయంలోతలమీదధరించినపూలదండకావచ్చును

నీపళ్లుతెల్లగావున్నాయి
అవన్నీకవలపిల్లల్నికంటాయి
వాటిలోఒక్కదానికికూడాపిల్లచావలేదు
3నీపెదవులుఎర్రపట్టుదారంలాఉన్నాయి
నీనోరుఅందంగాఉంది
నీమేలిముసుగుకిందనీచెక్కిళ్లురెండు
దానిమ్మపండుచెక్కల్లాఉన్నాయి
4నీమెడపొడుగ్గాసన్నగా
దావీదుగోపురంలాఉంది
శక్తిమంతులైనసైనికులడాళ్లు
వెయ్యిడాళ్ళుదానిగోడలమీద
అలంకరించడంకోసంఆగోపురాన్నికట్టారు
5నీస్తనాలు
తెల్లకలువల్లోమేస్తున్నకవలజింకపిల్లల్లాఉన్నాయి
కవలదుప్పిపిల్లల్లాఉన్నాయి
6పగలుతనతుదిశ్వాసవిడిచేటప్పుడు
నీడలుపారిపోయేటప్పుడునేనుఆగోపరసపర్వతానికివెడతాను
ఆసాంబ్రాణికొండకువెతాను
7నాప్రియురాలానీశరీరమంతాఅందంగానేఉంది
నీకెక్కడావికారమైనగుర్తుల్లేవు
8నాపెళ్లికూతురాలెబానోనునుండి
నాతోరాలెబానోనునుండినాతోరా
అమానపర్వతశిఖరాన్నుండి
శెనీరుహెర్మోనులకొండకొనలనుండి
సింహగుహలనుండి
చిరుతపులులపర్వతాలనుండిరా
9నాప్రేయసీ*నాప్రియవధూ
నన్నుఉద్రేకపరుస్తావు

---

* **4:9:ప్రేయసీ**శబ్దార్థప్రకారంసోదరి

ఒకేఒకచూపుతో
నీహారంలోనిఒకేఒకరత్నంతో
నాహృదయాన్నిదోచుకున్నావు
10నాప్రేయసీనాప్రియవధూనీప్రేమచాలాసుందరమైనది
ద్రాక్షారసంకన్నానీప్రేమగొప్పది
నీపరిమళద్రవ్యపుసువాసన
ఏరకమైనసుగంధద్రవ్యంకన్నాగొప్పది
11నాప్రియవధూనీపెదవులుతేనెలూరుతున్నాయి
నీనాలుకక్రిందనుంచితేనేపాలూజాలువారుతున్నాయి
నీదుస్తులుమధురపరిమళాన్ని†గుబాళిస్తున్నాయి
12నాప్రియానావధూనీవుపరిశుద్ధురాలివి
మూయబడినఉద్యానవనం
మూయబడినజలాశయం
బిగించబడినజలధారలవంటిదానివి
13నీశరీరమొకతోటనుపోలినది
దానిమ్మవృక్షాలతోతదితరమధురఫలవృక్షాలతోగోరింటజటామాంసి
14కుంకుమపువ్వునిమ్మగడ్డిలవంగసాంబ్రాణిబోళంఅగరుయిత్యాది
అతిశ్రేష్టసుగంధద్రవ్యాలనిచ్చేతరులతాదులతో
నిండిననందనవనాన్నిపోలినది
15నీవుఉద్యానజలాశయం
వంటిదానివిమంచినీటిఊటలబావిలాంటిదానివి
లెబానోనుపర్వతంనుంచిజాలువారేసెలయేరువంటిదానివి

ఆమెఅంటుంది

16ఉత్తరపవనమాలే
దక్షిణపవనమారా
నాఉద్యానవనంపైవీచి
దానిమధురసౌరభాన్నివెదజల్లండి
నాప్రియుడుతనఉద్యానవనానికిరావాలి
అందలిమధురఫలాలుఆరగించాలి

† **4:11:మధురపరిమళాలు**పరిమళద్రవ్యంలేకలెబానోను

5

అతనుఅంటాడు
1నాప్రియసఖీనాప్రియవధూనేనునాతోటలోప్రవేశించాను
నేనునాబోళంసుగంధద్రవ్యాలనుఏరుకున్నాను
తేనెతాగానుతేనెపొరతిన్నాను
నేనునామధుక్షీరాలుసేవించాను
ప్రేయసీప్రియులతోస్త్రీలుఅంటారు
ప్రియాతిప్రియనేస్తాల్లారాతినండితాగండి
ప్రేమనుజుర్రిమత్తిల్లండి
ఆమెఅంటుంది
2నేనునిద్రించానేగాని
నాహృదయంమేల్కొనేవుంది
నాప్రియుడుతలుపుతట్టిఇలాఅనడంవిన్నాను
నాప్రియసఖీప్రేయసీనాగువ్వపిట్టాసుగుణఖనీ
నాతలమంచుతోతడిసింది
నాజుట్టురేమంచుజడికినానింది
3నేనునావస్త్రంతోలగించాను
దాన్నితిరిగిధరించాలనిఅనిపించలేదు
నేనునాపాదాలుకడుక్కున్నాను
అవితిరిగిమురికిఅవడంఇష్టంలేకపోయింది
4తలుపుసందులోనాప్రియుడుచేతినుంచాడు*
నేనతనిపట్లజాలినొందాను†
5నాచేతులనుంచిజటామాంసిజారగా
నావేళ్లనుంచిజటామాంసిపరిమళద్రవంతలుపుగడియపైకి
జాలువారగానేనునాప్రియునికితలుపుతీయతలంచాను

---

* **5:4:తలుపుచేతినుంచాడు**లేకతలుపుసందునుంచితనచేతినిలాక్కున్నాడుతాళానికీతాళం చెవికీఇదిసూచనకావచ్చుపురాతనమైనకొన్నితాళంచెవులుచేయిఆకారంలోఉండేవిఆతాళంచెవి తలుపుసందులోంచిలోపలికిజారపబచేవిఆతాళంచెవికిచెవికివున్నవ్రేళ్లుప్రత్యేకమైనరంధ్రాల్లోకి పోయిగడియనుప్రక్కకినెట్టేవిఈవిధంగాతాళంవేయడంతీయడంజరిగేది † **5:4:నేనతని పట్లజాలినొందాను**శబ్దార్థప్రకారంనాఅంతరంగంఅతనికోసంస్పందించింది

6నేనునాప్రియుడికితలుపుతెరిచాను
కానిఅప్పటికేనాప్రియుడువెనుదిరిగివెళ్లిపోయాడు
అతడువెళ్లిపోయినంతనే
నాప్రాణంకడగట్టింది‡
నేనతనికోసంగాలించాను
కానిఅతడుకనిపించలేదు
నేనతన్నిపిలిచాను
కానిఅతడుబదులీయలేదు
7నగరంలోపారాతిరిగేవారునాకుతారసిల్లారు
నన్నుకొట్టి
గాయపరిచారు
ప్రాకారంకావలివారునాపై
దుస్తునుకాజేశారు
8యెరూషలేముస్త్రీలారా
నాప్రియుడుమీకంటపడితేచెప్పండినీప్రియురాలునీప్రేమతోకృంగికృశించి
పోతోందని

ఆమెకియెరూషలేముస్త్రీలప్రశ్నలు

9అతిలోకసుందరిఇతరప్రియులకంటెనీప్రియునివిశేషంఏమిటి
ఇతరప్రియులకన్ననీప్రియుడువేటివేటిలోఎక్కువా
అంతగాఎక్కువకనుకనేనామాచేతప్రమాణంచేయించుకున్నావు

యెరూషలేముస్త్రీలకుఆమెసమాధానం

10నాప్రియుడుకమిలిప్రకాశించుకాయమ్ముకలవాడు
పదివేలలోనైనరాణించగలవాడు
11మేలిమిబంగారుపోలినశిరస్సుగలవాడుతుమ్మెదరెక్కలవంటి
నొక్కునొక్కులకారునల్లటిశిరోజాలవాడు
12అతనికనులేమోసెలయేటిఒడ్డునఎగిరేటిగువ్వలపోలు
పాలమునిగినపావురాల
పోలుబంగారంతాపినరత్నాలపోలు

‡ **5:6:నాప్రాణంకడగట్టింది**అతనుమాట్లాడినప్పుడునాహృదయముఅతనివైపుతిరిగెను

13అతడిచెక్కిళ్లుసుగంధఉద్యానాల
పరిమళపుష్పరాశులపోలు
అతనిపెదవులుబోళంతో
తడిసినఅత్తరువారుకెందామరలు
14అతనిచేతులువజ్రాలుపొదిగిన
బంగారుకడ్డీలపోలు
అతనికాయమునీలాలుతాపిననున్నటి
దంతదూలమ్ముపోలు
15అతనిపాదాలుబంగారుదిమ్మమీది
పాలరాతిస్తంభాలపోలు
అతనిసుదీర్ఘశరీరంలెబానోనుపర్వతంమీది
నిటారైనదేవదారువృక్షాన్నితలపింపజేయు
16ఔనౌనుయెరూషలేముకుమార్తెలారానాప్రియుడుఅత్యంతవాంఛనీయుడు
అతనిఅధరంఅత్యంతమధురం
అతనేనాప్రియుడు
నాప్రాణసఖుడు

6

యెరూషలేముస్త్రీలుఆమెకిచెప్తారు

1అతిలోకసుందరి
ఎచ్చటికివెళ్ళాడునీప్రియుడు
ఏదిక్కుకెళ్లాడు
నీప్రియునిమాకుతెలుపువెదుకుటకుమేమునీకుతోడ్పడతాము

ఆమెవారికిచ్చినసమాధానం

2ఎర్రటిపద్మాలనుఏరుకొనుటకు
నాప్రియుడువెళ్లాడుఉద్యానవనానికి
సుగంధాలువెదజల్లుపూలమొక్కలమళ్లకిగొర్రెలమేపపోయాడు
తోటలకుకెందామరలకోసిరాశివేయుటకు
3మేపునాప్రియుడు
నావాడునేనతనిదాననుఈనాడుఏనాడు
నేనుఎర్రనిపద్మాలనడుమగొర్రెలుమేపుతున్ననాప్రియునిదానను

అతడుఆమెతోఅంటారు
4ఓనాప్రియసఖీనీవుతిర్సా*నగరమంతసుందరమైనదానివి
యెరూషలేమంతఆహ్లాదకరమైనదానివి
నగరదుర్గాలంతటిభయంకరురాలివి†
5నీవునావైపుచూడకు
నీచూపులునన్నుపురికొల్పిఉన్మత్తున్నిచేస్తాయి
గిలాదుపర్వతచరియలనుండిగెంతులేస్తూదిగివచ్చేగొర్రెపిల్లలమాదిరిగా
నీసుదీర్ఘశిరోజాలుజాలువారుతున్నాయి
6జోడుజోడుపిల్లల్నికని
(వాటిలోఏఒక్కటిపిల్లల్నికోల్పోని
అప్పుడేశుభ్రంగాస్నానంచేసివస్తున్నతెల్లటి
ఆడగొర్రెలబారులాఉందినీపలువరుస
7బురఖాకిందనీకణతలు
దానిమ్మచెక్కల్లావున్నాయి
8అరవైమందిరాణులు
ఎనభైమందిసేవకురాండ్రు‡
లెక్కకుమించినకన్యలుఉందురుగాకనాకు
9కానినాగువ్వపిట్ట
నిష్కళంకురాలుఒక్కతే(నాకైనస్త్రీ
ఆమెతనతల్లికిముద్దుబిడ్డ
తనతల్లికిగారాలకూచి
కన్యలేవిమిరాణులుసేవకురాండ్రుకూడా
ఆమెనుచూచినంతనేప్రశంసిస్తారు
ఆమెకిస్త్రీలప్రశంసలు
10ఎవరాయువతి
అరుణోదయంలామెరుస్తోంది

---

* **6:4:తిర్సా**ఇశ్రాయేలుఉత్తరభాగంలోనిరాజధానుల్లోఒకటి † **6:4:నగరదుర్గాలంతటిభయంకరురాలివి**ఇక్కడవాడబడినహీబ్రూపదానికిఅర్థంఅంతస్పష్టంగాతెలియడంలేదు ‡ **6:8:సేవకురాండ్రు**ఉంపుడుగత్తెలుపురుషునికిభార్యలావ్యవహరించేబానిసస్త్రీలు

చంద్రబింబమంతఅందమైనది
సూర్యుడంతధగధగలాడుతోంది
పరలోకసేనకులంతటి§విభ్రాంతిగొలుపుఆయువతిఎవరు

ఆమెమాట్లాడుతుంది

11నేనుబాదంతోపుకివెళ్లాను
ఫలసాయమెలాఉందోచూసేందుకు
ద్రాక్షాతీగెలుపూశాయేమోచూసేందుకు
దానిమ్మలుమొగ్గతొడిగాయేమోచూసేందుకు
12నేనింకాగ్రహించకముందే*నాతనువునన్నురాజోద్యోగుల†రథాల్లోకిచేర్చినది

యెరూషలేముస్త్రీలుఆమెనుఇలాపిలుస్తారు

13షూలమ్మీతీ‡తిరిగిరాతిరిగిరా
మేమునిన్నుచూసేందుకుతిరిగిరాతిరిగిరా
మహనయీము§నాట్యమాడు
షూలమ్మీతీనేలతేరిపారచూస్తారు

7

అతనుఆమెఅందాన్నిఇలాప్రశంసిస్తాడు

1రాకుమారీ*ఆపాదరక్షల్లోనీపాదాలెంతోఅందంగాఉన్నాయి
నీతొడలవంపులుశిల్పిమలిచినఆభరణాల్లఉన్నాయి
2నీనాభిగుండ్రటికలశంలాఉంది
దానికెన్నడూద్రాక్షారసంకొరతలేకుండుగాక
నీఉదరంపద్మవలయితమైన
గోధుమరాశిలాఉంది

---

§ **6:10:పరలోకసేనలంతటి**ఇక్కడానాల్గవవచనములోనూవున్నహీబ్రూపదంఅర్థంరీత్యాఅస్పష్టంగా ఉంది * **6:12:నేనింకాగ్రహించకముందే**హీబ్రూలోఈపదబంధంఅస్పష్టంగాఉంది † **6:12: రాజోద్యోగులు**అమ్మినదీలేకనారాజుపరివారం ‡ **6:13:షూలమ్మీతీ**లేకషూలమిత్ఈ మాటసొలొమోనుకిస్త్రీలింగరూపంకావచ్చుఆమెసొలొమోనుభార్యలేకసొలొమోనువధువుఅవుతుంది అనిదీనిఅర్థంకావచ్చుఈపేరుకిఅర్థంశాంతమతిలేకషూనేమునుంచివచ్చినస్త్రీకావచ్చు § **6:13: మహనయీము**లేకవిజయోత్సవనృత్యంలేకరెండుశిబిరాలనాట్యంకావచ్చు * **7:1: రాకుమారీ**శబ్ధార్థంబాత్‌సదీబ్‌రాకుమారుడికుమార్తెఇదిఅమ్మినదీనిపోలినమాట

3నీస్తనాలులేజవరాలైనజింక
అప్పుడేకన్నకవలపిల్లల్లాఉన్నాయి
4నీమెడదంతపుగోపురంలాఉంది
నీనేత్రాలుబాత్‌రబ్బీన్‌సరసనఉన్న
హెష్బోనులోనితటాకాల్లాఉన్నాయి
నీనాసికదమస్కుదిక్కుకిచూచే
లెబానోనుశిఖరంలాఉంది
5నీతలకర్మెలుపర్వతంలా
నీతలనీలాలుపట్టుకుచ్చుల్లావున్నాయి
నీసుదీర్ఘకేశాలుచూసినరాజుకూడా
నీవశంఅవుతాడు
6నీవుఅతిలోకసుందరివిఅత్యంతమనోహరివి
ప్రియదర్శినివిఅందమైనఆహ్లాదకరమైనయువతివి
7నీవుతాళవృక్షంలాపొడుగరివి
నీస్తనాలుతాటిపళ్లగెలల్లావున్నాయి
8నాకుఆచెట్టుపైకిఎక్కాలని
దానిమట్టలుపట్టాలనిఉంది
నీస్తనాలుద్రాక్షాగుత్తుల్లానీఊపిరి
ఆపిలుసువాసనలాఉన్నాయి
9నీనోరుశ్రేష్ఠమైనద్రాక్షారసంలాఅది
నీనోటజాలువారినిద్రాముద్రితప్రియుని
అధరాలనుస్పృజించేమధువులాఉండాలి

ఆమెఅతనితోఅంటుంది

10నేనునాప్రియునిదానను
నన్నతనువాంఛిస్తాడు
11ఓనాప్రియుడారా
చేలల్లోకిపోదాముర
పల్లెల్లోరేయిగడుపుదాముర
12పెందలకడలేచిద్రాక్షాతోటలకుపోదాము

ద్రాక్షాతీగలుమొగ్గతొడిగాయో
లేదోఆమొగ్గలువిచ్చుకున్నాయో
లేదోదానిమ్మచెట్లువిరబూశాయోలేదోతనివితీరాచూద్దాముగా
అక్కడనేనిచ్చునాప్రేమఅందుకొనరా
13ప్రేమవర్ధకమండ్రేకఓషధుల్నీ
మాగుమ్మానవేలాడేపరిమళభరితమైనపువ్వుల్నీచూడు
ఓనాప్రియుడానీకైదాచిఉంచానుఎన్నెన్నోపండువీ
దోరవీపండ్లుతినిచూడు

8

1తల్లిపాలుకుడిచేనాచిన్నారితమ్ముడిలానువ్వుచిట్టిపాపవేఅయితే
నువ్వునాకుబయటఅగుపిస్తే
నిన్నునేనుముద్దాడగలిగిఉండేదాన్ని
అప్పుడునన్నెవరూతప్పుపట్టేవారుకారు
2నేనునిన్నునాకుఅన్నీనేర్పినమాతల్లి
ఇంటిగదిలోనికితీసుకుపోయిఉండేదాన్ని
దానిమ్మపళ్లరసంతోచేసినసురభిళమధువును
నీకుఇచ్చిఉండేదాన్ని

ఆమెస్త్రీలతోఅంటుంది

3అతనుతనఎడమచేతినినాతలకిందఉంచి
తనకుడిచేతితోపొదివిపట్టుకుంటాడు
4యెరూషలేముస్త్రీలారామీరునాకొకవాగ్దానంచేయండి
నాప్రేమస్వయంప్రేరితమయ్యేదాకా
ప్రేమనుజాగృతంచేయకండిప్రేమనుపురిగొల్పకండి

యెరూషలేముస్త్రీలు

5ఎడారివెంటతనప్రియునిఆనుకొని
వస్తున్నఈస్త్రీఎవరు

ఆమెఅతనితో

ఆపిలుచెట్టునీడలోనిన్నుతట్టినేలేపాను

అచ్చుటేనీతల్లితనగర్భాననిన్నుమోసిందికన్నది
6నీహృదయపీఠంమీదనారూపంముద్రించు
నీవేలికిముద్రికలాధరించు
మృత్యువంతబలమైనదిప్రేమ
కోపాతిరేకంస్మశానమంతోసమమైనది
రోషవిస్ఫులింగాలుజ్వాలఅవుతాయిజ్వాలలు
పెచ్చుమీరిమహాజ్వాల*అవుతాయి
7ఉప్పెనకూడాప్రేమజ్వాలనుఆర్పజాలదునది
జలాలూప్రేమనుముంచెత్తజాలవు
ఒకడుప్రేమకోసంతనసర్వస్వంధారపోస్తే
అతణ్ణిప్రజలుమూర్ఖుడిగాపరిగణించరుఎవడూతప్పుపట్టజాలడు

ఆమెసోదరులు

8మాకుఉన్నదొకచిన్నచెల్లెలు
ఆమెకింకాయుక్తవయస్సురాలేదు
దాన్నివివాహంచేసుకొనుటకుఒకపురుషుడువస్తే
మాచెల్లెలివిషయంలోమేమేమిచెయ్యాలి
9అదిప్రాకారమైతే
దానిచుట్టూవెండినగిషీ†చేస్తాము
అదితలుపైతేదానిచుట్టూదేవదారు
పలకలతోఅంచులుఅలంకరిస్తాము

ఆమెతనసోదరులతో

10నేనుప్రాకారంవంటిదాన్ని
నావక్షోజాలుగోపురప్రాయాలు
అతనికినేనంటేతనివితృప్తి‡

---

* **8:6:మహాజ్వాల**అదియెహోవాకలుగజేసినమహాజ్వాల † **8:9:వెండినగిషీ**లేకమోపుదుంగలుతరచుకోటప్రాకారాలకుదృఢత్వంకోసందూలాలుఅమరుస్తారుఅవిదృఢంగాఉండటానికిదిమ్మలుకడతారుకానిఇక్కడఅలంకారాలులేకనగిషీలుఅనిపిస్తుంది ‡ **8:10:అతనికినేనంటేతనివీతృప్తి**అతనికళ్లలోనాకుశాంతికానవస్తుందిఅనిశబ్దార్థంహీబ్రూలోఇదిసోలోమోనుషూలమ్మీతీఅనేపదాలనుకూడాస్ఫురింపజేస్తుంది

అతను
11బయలుహామోనులోసొలొమోనుకొకద్రాక్షాతోటఉంది
ఆతోటనాతడుకొందరురైతులకుకౌలుకిచ్చాడు
వారిలోఒక్కొక్కరైతువెయ్యివెండిషెకెళ్లు§ఇచ్చాడు
12సొలొమోనూఆవెయ్యిషెకెళ్లూనీవేఉంచుకో
వాటిలోయిన్నూరేసిఒక్కొక్కరైతుకిచ్చేసెయ్యి
అతుడుతెచ్చినద్రాక్షాలకుమించువలెకానైతే
నాద్రాక్షాతోటనాబద్దికలోనేఉంటుంది
అతనుఆమెతో
13ద్రాక్షాతోటలోకూర్చున్నఓసఖీ
నీచెలికత్తెలునీస్వరంవింటున్నారు
నీమధురస్వరాన్నినన్నూవిననీయి
ఆమెఅతనితో
14ప్రియసఖావేగిరంవచ్చెయ్యి
జింకలూలేడిపిల్లల్లాపరిమళవృక్షసముదాయంపెరిగినపర్వతాలపైనుంచి
చెంగుచెంగునవచ్చెయ్యి

§ **8:11:వెయ్యివెండిషెకెళ్లు**25పౌనులతోసమానం